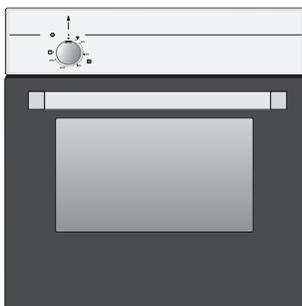
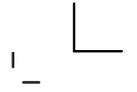




HB1BY.6



Notice d'utilisation





Afin que cuisiner fasse autant de plaisir que manger
veuillez lire cette notice d'utilisation. Vous pourrez alors profiter de
tous les avantages techniques de votre cuisinière.

La notice contient des informations importantes relatives à la
sécurité. Vous apprenez à connaître votre appareil en détail. Nous
vous montrons étape par étape comment le régler. C'est tout
simple.

Dans les tableaux, vous trouverez les valeurs de réglage et niveaux
d'enfournement appropriés à de nombreuses recettes courantes.
Tout a été testé dans notre laboratoire.

Si un incident devait survenir, vous trouverez ici des informations qui
vous permettront de remédier vous-mêmes aux petites pannes.

Une table des matières détaillée vous aidera à vous orienter
rapidement.

Nous vous souhaitons maintenant bon appétit.

Notice d'utilisation



HB1BY.6

fr **9000179529**

BA-071189-02

Table de matières

Remarques importantes	6
Avant l'encastrement	6
Consignes de sécurité	6
Causes de dommages	8
Votre nouvelle cuisinière	9
Bandeau de commande	9
Bouton température et de fonctions	9
Four et accessoires	10
Ventilateur de refroidissement	10
Avant la première utilisation	11
Chauffer le four	11
Pré-nettoyage des accessoires	11
Réglage du four	12
Réglages	12
Entretien et nettoyage	13
Produit nettoyants	13
Décrocher et accrocher la porte du four	15
Incidents et dépannage	17
Changer la lampe du four au plafond	18
Service après-vente	19
Tableaux et astuces	20
Gâteaux et pâtisseries	20
Conseils pour la pâtisserie	23
Viande, volaille, poisson	24
Conseils pour les rôtis	27
Gratins, soufflés	28
Produits cuisinés surgelés	28
Plats spéciaux	29

Table de matières

Conseils pour économiser de l'énergie	30
L'acrylamide dans certains aliments	30
Expériences de cuisine	31

Remarques importantes

Veillez lire attentivement cette notice d'utilisation. Seulement dans ce cas vous pouvez utiliser votre appareil correctement et en toute sécurité.

Conservez avec soin la notice de montage et d'utilisation. Si vous remettez l'appareil à un tiers, veuillez-y joindre les notices.

Avant l'encastrement

Elimination écologique

Déballez l'appareil et éliminez l'emballage en respectant l'environnement.



Cet appareil est marqué selon la directive européenne 2002/96/CE relative aux appareils électriques et électroniques usagés (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

La directive définit le cadre pour une reprise et une récupération des appareils usagés applicables dans les pays de la CE.

Avaries de transport

Contrôlez l'appareil après l'avoir déballé. En cas d'avaries de transport, vous ne devez pas raccorder l'appareil.

Branchement électrique

Si le cordon de raccordement est endommagé, il doit être changé par un spécialiste formé par le fabricant, afin d'éviter tout danger.

Consignes de sécurité

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Utilisez l'appareil exclusivement pour préparer des aliments.

Des adultes et des enfants ne doivent jamais utiliser l'appareil sans surveillance

- si physiquement ou mentalement ils ne sont pas en mesure
- ou s'ils ont un manque de connaissances et d'expérience, d'utiliser l'appareil en toute sécurité.

Ne jamais laisser des enfants jouer avec l'appareil.

Enfants



Les enfants ne doivent préparer des mets que si vous le leur avez appris. Ils doivent être capables de se servir correctement de l'appareil. Ils doivent comprendre les dangers indiqués dans la notice d'utilisation. Les enfants doivent être surveillés pendant l'utilisation de l'appareil, afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Four chaud



Ouvrir prudemment la porte du four. De la vapeur chaude peut s'échapper.
Ne jamais toucher les surfaces intérieures chaudes du four ni les résistances chauffantes. Risque de brûlures !
Eloignez impérativement les enfants.

Ne jamais conserver des objets inflammables dans le four.
Risques d'incendie !

Ne jamais coincer le câble de raccordement d'un appareil électrique dans la porte de four chaude. L'isolation du câblage peut fondre. Risque de court-circuit !

Attention en cas de mets que l'on prépare avec des boissons fortement alcoolisées (p.ex. Cognac, rhum).

L'alcool s'évapore à des températures élevées. Dans des circonstances défavorables, les vapeurs d'alcool peuvent s'enflammer dans le four. Risque de brûlures !

Utilisez uniquement des petites quantités de boissons fortement alcoolisées et ouvrez prudemment la porte du four.

Réparations



Les réparations inexpertes sont dangereuses.
Risque d'électrocution !

Seul un technicien du service après-vente formé par nos soins est habilité à effectuer des réparations.

Si l'appareil est défectueux, couper le fusible dans le boîtier à fusibles.

Appelez le service après-vente.

Causes de dommages

Plaque à pâtisserie, feuille alu ou vaisselle sur la sole du four

N'enfournez pas de plaque à pâtisserie sur la sole du four. Ne recouvrez pas la sole du four de feuille alu. Ne placez pas de vaisselle sur la sole du four. Cela crée une accumulation de chaleur. Les temps de cuisson ne correspondent plus et l'émail sera endommagé.

Eau dans le four

Ne verser jamais d'eau dans le four chaud. Ceci endommagerait l'émail.

Jus de fruit

En cas de gâteaux aux fruits très juteux ne garnissez pas trop la plaque. Le jus de fruits qui goutte de la plaque laisse des taches définitives. Utilisez de préférence la lèchefrite à bords hauts.

Refroidissement avec la porte du four ouverte

Ne laissez refroidir le four qu'en état fermé. Ne coincez rien dans la porte du four. Même si vous n'ouvrez la porte du four qu'un petit peu, les façades de meubles voisins peuvent être endommagées avec le temps.

Joint du four fortement encrassé

Si le joint du four est fortement encrassé, la porte du four ne ferme plus correctement lors du fonctionnement. Les façades de meubles voisins peuvent être endommagées. Veillez à ce que le joint du four soit toujours propre.

Porte du four utilisée comme assise Transport de la cuisinière

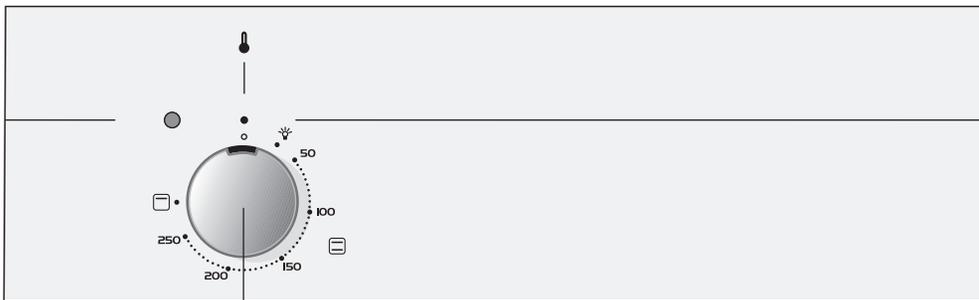
Ne montez pas ou ne vous asseyez pas sur la porte du four. Ne pas porter ou tenir la cuisinière par la poignée de la porte. La poignée ne supporterait pas le poids de la cuisinière et peut se casser.

Votre nouvelle cuisinière

Vous apprenez ici à connaître votre nouvel appareil. Nous vous expliquons le bandeau de commande avec les interrupteurs et affichages. Vous recevez des informations concernant les modes de cuisson et les accessoires fournis avec l'appareil.

Bandeau de commande

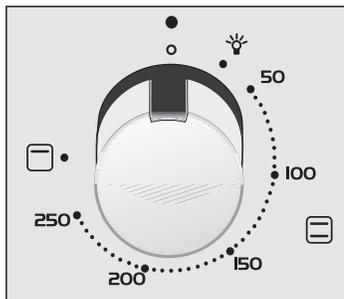
Variations de la présentation selon l'appareil concerné.



Bouton température et de fonctions

Bouton température et de fonctions

Vous pouvez programmer la température et le type de chauffage souhaité:



Température

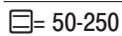
50 - 250

Plage de température en °C

Fonctions



Lampe du four

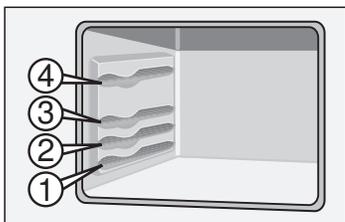


Convection naturelle



Chaleur de voûte

Four et accessoires

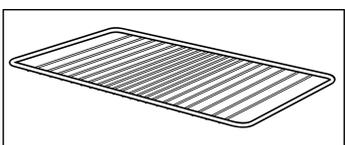


Les accessoires peuvent être enfournés à 4 niveaux différents.

Vous pouvez retirer les accessoires à deux tiers, sans qu'ils basculent. Il est alors facile de retirer les plats.

Accessoires

Vous pouvez racheter des accessoires auprès du service après-vente ou dans le commerce spécialisé. Veuillez indiquer le numéro HZ.



Grille

pour de la vaisselle, des moules à gâteau, rôtis, grillades et plats surgelés.



Plaque de cuisson en aluminium HZ1BY20

Pour les gâteaux et les pâtisseries.

Insérez la plaque de cuisson dans le four avec le rebord incliné orienté vers la porte du four.

Autres accessoires*

Plaque de cuisson en aluminium HZ1BY20	Pour les gâteaux et les pâtisseries.
Plaque en émail HZ1BY21	Pour les gâteaux et les pâtisseries.
Grille de protection	La grille de protection est fixée à la porte du four. Elle empêche les jeunes enfants de toucher la porte brûlante du four. Vous pouvez commander une grille de protection auprès du service après-vente de l'usine (référence : 361480).

* Vous trouverez diverses offres pour votre cuisinière dans nos brochures ou sur Internet. Vous pouvez vous procurer d'autres accessoires chez un revendeur spécialisé.

Ventilateur de refroidissement

Le four est équipé d'un ventilateur de refroidissement. L'air chaud s'échappe au-dessus de la porte.

Avant la première utilisation

Dans ce chapitre vous trouverez tout ce que vous devez faire avant d'utiliser votre appareil pour la première fois.

Chauffez le four et nettoyez les accessoires. Lisez les consignes de sécurité au chapitre «Remarques importantes».

Chauffer le four

Afin d'éliminer l'odeur de neuf, laissez chauffer le four à vide, porte fermée.

Procédez de la manière suivante

1. Programmez 240 °C avec le bouton température et de fonctions..
2. Au bout de 60 minutes, tournez le bouton de fonctions et température sur la position 0.

Pré-nettoyage des accessoires

Avant d'utiliser les accessoires, nettoyez-les soigneusement avec de l'eau additionnée de produit à vaisselle et un chiffon à vaisselle.

Réglage du four

Le réglage du four se fait simplement au moyen du sélecteur du mode de cuisson et du thermostat.

Au chapitre Tableaux et conseils, vous trouverez le mode de cuisson et la température appropriés à de nombreux plats.

Réglages

Exemple:
Convection naturelle , 200 °C



Mettre l'appareil hors service

1. A l'aide du bouton température et de fonctions, sélectionnez la température ou le type de chauffage souhaité.

1. Ramener le sélecteur du mode de fonctionnement et de température sur la position ●.
2. Ouvrir prudemment la porte de l'appareil et enlever le mets.

Remarque :

Pour éviter l'humidité sur le bandeau de commande, ne laissez pas le mets dans l'appareil éteint.

Economiser de l'énergie

Si vous désirez éteindre l'appareil avant la fin du temps de cuisson, afin d'économiser de l'énergie :

1. Ramener le sélecteur du mode de fonctionnement et de température à la température minimale avant la fin du temps de cuisson.
2. Régler le sélecteur du mode de fonctionnement et de température seulement sur la position ● lorsque vous enlevez le mets de l'appareil.

Entretien et nettoyage



N'utilisez jamais de produits nettoyants sous haute pression ou de jet de vapeur. Cela risquerait de provoquer un court-circuit.

N'utilisez jamais de produits nettoyants agressifs ou abrasifs. La surface risquerait d'être endommagée. Si vous utilisez un produit de ce type sur la face avant du four, nettoyez-la immédiatement avec de l'eau.

Produit nettoyants

Extérieur de l'appareil :

Surfaces en inox

Nettoyez-les avec de l'eau chaude savonneuse et un chiffon doux. Frottez toujours les surfaces en inox dans le sens du polissage du métal pour ne pas rayer la surface. Séchez-les ensuite avec un chiffon doux. Enlevez toujours immédiatement les taches de calcaire, de graisse, d'amidon et de blanc d'oeuf.

Les produits nettoyants agressifs, les éponges abrasives et les gros chiffons sont inadaptés. Pour lustrer les surfaces, utilisez des produits d'entretien pour l'inox. Veuillez respecter les indications du fabricant. Vous pouvez vous procurer des produits nettoyants spécial inox auprès du service après-vente ou chez un revendeur spécialisé.

Surfaces en émail et surfaces extérieures vernies

Nettoyez-les avec de l'eau chaude savonneuse et une lavette. Séchez-les ensuite avec un chiffon doux.

Boutons

Nettoyez-les avec de l'eau chaude savonneuse et une lavette. Séchez-les ensuite avec un chiffon doux.

Vitre de la porte

Utilisez un produit à vitre. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs ou un racloir pour verre. La vitre risquerait d'être endommagée.

Joint

Nettoyez-le avec de l'eau chaude et un chiffon. Séchez-les ensuite avec un chiffon doux.

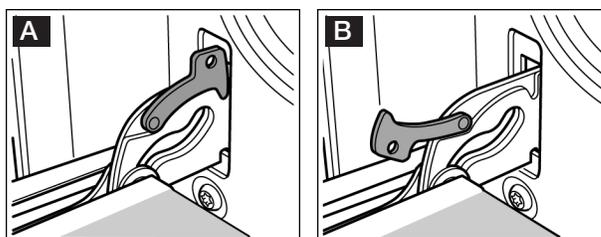
Four	<p>Nettoyez-les avec de l'eau chaude savonneuse et une lavette. Séchez-les ensuite avec un chiffon doux.</p> <p>En cas d'encrassement important, utilisez des produits nettoyants pour le four, lorsque celui-ci est froid uniquement.</p>
Vitre sur l'éclairage du four	<p>Nettoyez-les avec de l'eau chaude savonneuse et une lavette. Séchez-les ensuite avec un chiffon doux.</p>
Accessoires	<p>Trempez-les dans de l'eau savonneuse très chaude. Nettoyez-les avec une brosse ou une éponge.</p>
Plaque de cuisson en aluminium (en option)	<p>Ne la passez pas au lave-vaisselle. N'utilisez en aucun cas des produits nettoyants pour le four. Évitez de toucher la surface de la plaque avec un couteau ou un objet tranchant similaire. Vous risqueriez de la rayer ! Nettoyez les surfaces horizontalement et sans exercer de pression, avec de l'eau savonneuse et un chiffon à vitre doux ou un chiffon microfibre non pelucheux. Séchez-les ensuite avec un chiffon doux.</p> <p>Les produits nettoyants agressifs, les éponges abrasives et les gros chiffons sont inadaptés. Ils rayent la plaque de cuisson.</p>
Dispositif de sécurité de la porte (en option)	<p>Démontez le dispositif de sécurité de la porte pour le nettoyer. Laissez tremper toutes les pièces en plastique dans de l'eau savonneuse très chaude et nettoyez-les avec une éponge. Séchez-les ensuite avec un chiffon doux. En cas d'encrassement important, le dispositif de sécurité de la porte peut se bloquer et ne plus fonctionner.</p>
Table de cuisson	<p>Vous trouverez les indications pour l'entretien et le nettoyage de votre table de cuisson dans la notice d'utilisation consacrée à cette dernière.</p>

Décrocher et accrocher la porte du four

Pour le nettoyage et pour la dépose des vitres de la porte, vous pouvez décrocher la porte du four.

Les charnières de la porte du four possèdent respectivement un levier de verrouillage. Lorsque le levier de verrouillage est pivoté vers l'intérieur (fig. A), la porte du four est sécurisée. Elle ne peut pas être décrochée.

Lorsque les leviers de verrouillage sont pivotés vers l'extérieur pour décrocher la porte du four les charnières sont sécurisées. Elles ne peuvent pas se fermer subitement (fig. B).

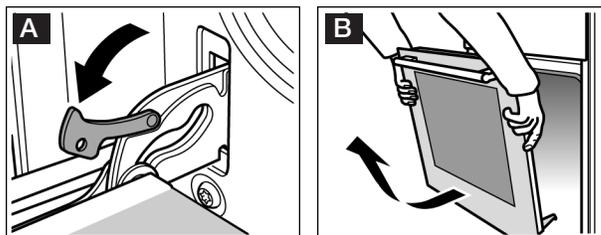


Risque de blessures ! Si les charnières ne sont pas bloquées, elles peuvent se fermer violemment.

Veillez à ce que les leviers de verrouillage soient toujours entièrement fermés ou bien entièrement ouverts lors du décrochage de la porte du four.

Décrocher la porte

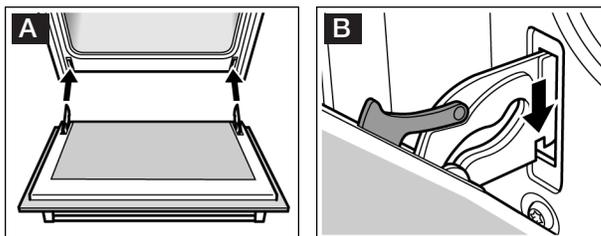
1. Ouvrir complètement la porte du four.
2. Ouvrir à gauche et à droite les deux leviers de verrouillage (Fig. A).
3. Fermer la porte du four jusqu'en butée (Fig. B). Saisir la porte à gauche et à droite avec les deux mains. La refermer un peu plus et la retirer.



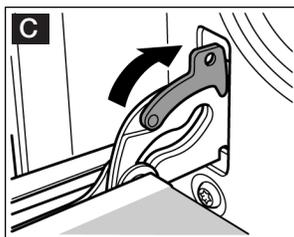
Accrocher la porte

Accrocher la porte du four en procédant dans l'ordre inverse du décrochage.

1. En accrochant la porte du four, veiller à ce que les deux charnières soient introduites tout droit dans l'orifice (Fig. A).
2. L'encoche à la charnière doit s'enclencher des deux côtés (Fig. B).



3. Refermer les deux leviers de verrouillage (Fig. C).
Fermer la porte du four.



⚠ Risque de blessures ! Si la porte du four tombe par inadvertance ou une charnière se ferme, ne pas mettre la main dans la charnière.
Appelez le service après-vente.

Incidents et dépannage

Il se peut qu'une petite panne gêne le bon fonctionnement de votre appareil. Avant d'appeler le service après-vente, veuillez respecter les consignes suivantes :

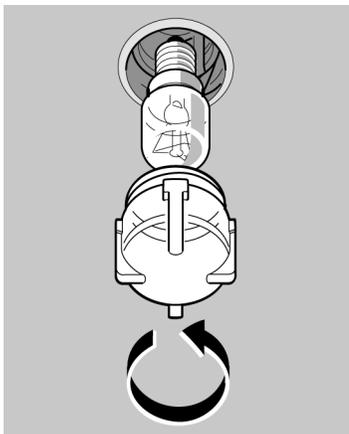
Incident	Cause possible	Remarques/Remèdes
L'appareil ne fonctionne pas.	Fusible grillé.	Vérifier dans le boîtier à fusibles si celui de la cuisinière est en état de marche.
	Panne de courant	Vérifier si l'éclairage de la cuisine s'allume.

Seuls les techniciens du service après-vente formés par le fabricant sont habilités à effectuer des réparations.

Des réparations inexpertes peuvent engendrer des risques considérables pour l'utilisateur.

Changer la lampe du four au plafond

Procédez comme suit



Changer le couvercle en verre

Si l'ampoule du four a grillé, vous devrez la changer. Procurez-vous des ampoules de rechange de 25 W résistantes aux températures élevées auprès de notre SAV ou du commerce spécialisé. Veuillez lui indiquer les numéros E et FD de votre appareil. N'utilisez que ces ampoules.

1. Couper le fusible du four situé dans le boîtier à fusibles.
2. Etaler dans le four froid un torchon à vaisselle afin d'éviter des dégâts.
3. Dévisser le cache de la lampe dans le four en tournant à gauche.
4. Remplacer l'ampoule par un type d'ampoule identique.
5. Revisser le cache de la lampe.
6. Enlever le torchon et réarmer le fusible.

Si le couvercle en verre de la lampe du four est endommagé, vous devrez le changer. Vous pouvez vous procurer des couvercles en verre auprès du service après-vente. Veuillez lui indiquer les numéros E et FD de votre appareil.

Service après-vente

Si votre appareil a besoin d'être réparé, notre service après-vente se tient à votre disposition. Vous trouverez dans l'annuaire téléphonique l'adresse et le numéro de téléphone du service après-vente le plus proche. Les centres de service après-vente indiqués vous renseigneront également volontiers sur le service après-vente le plus proche de votre domicile.

Numéros de produit E et de fabrication FD

Lorsque vous appelez notre service après-vente, veuillez indiquer le numéro E et le numéro FD de l'appareil. La plaque signalétique avec les numéros se trouvent à droite, sur le côté de la porte du four. Pour éviter d'avoir à les rechercher en cas de panne, vous pouvez reporter ces données dans l'encadré ci-dessous.

N° E	FD
------	----

Service après-vente ☎

Tableaux et astuces

Ici vous trouverez un choix de plats et les réglages optimaux correspondants. Vous pouvez consulter ces tableaux pour connaître le mode de cuisson et la température approprié(e) à votre plat, quel accessoire vous devez utiliser et à quel niveau vous devez l'enfourner. Ce chapitre contient des astuces concernant la vaisselle et la préparation ainsi qu'une petite aide en cas de panne.

Gâteaux et pâtisseries

Moules

Les moules en métal de couleur foncée sont les plus appropriés.

Placez le moule à gâteaux sur la grille.

Tableaux

Le tableau s'entend pour un enfournement dans le four froid. Vous économiserez de l'énergie Si vous préchauffez le four, les durées de cuisson indiquées diminuent de 5 à 10 minutes.

La température et la durée de cuisson dépendent de la quantité et de la nature de la pâte préparée. C'est pourquoi les tableaux présentent des fourchettes de valeurs. Commencez par la valeur la plus basse. Une température plus basse permet d'obtenir des mets plus uniformément dorés. Si nécessaire, sélectionnez la fois suivante une valeur plus élevée.

Vous trouverez des informations supplémentaires dans la section intitulée «Conseils pour la pâtisserie» faisant suite aux tableaux.

Gâteaux dans moules	Moule sur grille	Hauteur	Mode de cuisson	Température °C	Durée de cuisson, minutes
Génoise, simple	Moules à kouglof / à flan / à cake	2	☐	160-180	55-65
Génoise, fine (sablés, par exemple)	Moules à kouglof / à flan / à cake	2	☐	155-175	65-75
Fond de tarte en pâte brisée avec bord	Moule démontable	1	☐	160-180	30-40
Fond de tarte, génoise	Moule tatin	2	☐	160-180	25-35
Tarte en pâte à biscuit	Moule démontable	2	☐	160-180	30-40
Tartes aux fruits ou au fromage blanc, pâte brisée*	Moule démontable foncé	1	☐	170-190	70-90
Gâteaux aux fruits fins, en génoise	Moule démontable	2	☐	150-170	55-65
Tartes salées* (quiche / tarte aux oignons)	Moule démontable	1	☐	180-200	50-60

* Laissez refroidir le gâteau environ 20 minutes dans l'appareil.

Gâteau sur la plaque		Niveau	Mode de cuisson	Thermost at °C	Durée de cuisson, mn
Pâte à gâteau de consistance molle ou pâte levée avec une garniture sèche	Plaque de cuisson en aluminium	1		170-190	25-35
Pâte à gâteau de consistance molle ou pâte levée avec une garniture juteuse (fruits)	Plaque de cuisson en aluminium	2		160-180	45-55
Biscuit roulé fourré (préchauffer)	Plaque de cuisson en aluminium	1		180-190	12-15
Brioche en forme de natte tressée avec 500 g de farine	Plaque de cuisson en aluminium	1		160-180	20-30
Gâteau de Noël, avec 500 g de farine	Plaque de cuisson en aluminium	3		150-170	50-60
Gâteau de Noël, avec 1 kg de farine	Plaque de cuisson en aluminium	3		140-160	85-95
Strudel, sucré	Plaque de cuisson en aluminium	2		180-200	65-75
Pizza	Plaque de cuisson en aluminium	1		210-230	20-30

Pain et petits pains		Niveau	Mode de cuisson	Thermost at °C	Durée, mn
Pain à la levure de boulanger avec 1,2 kg de farine* (préchauffer)	Plaque de cuisson en aluminium	2		250	8
				200	35-45
Pain au levain avec 1,2 kg de farine* (préchauffer)	Plaque de cuisson en aluminium	2		250	8
				200	35-45
Petits pains (petits pains de seigle par ex.) (préchauffer)	Plaque de cuisson en aluminium	2		200-220	20-30

* Ne versez jamais d'eau directement dans le four chaud.

Petites pâtisseries		Niveau	Mode de cuisson	Thermostat °C	Durée de cuisson, mn
Biscuits	Plaque de cuisson en aluminium	3		150-170	10-20
Meringues	Plaque de cuisson en aluminium	3		70-90	125-135
Choux	Plaque de cuisson en aluminium	2		200-220	30-40
Macarons	Plaque de cuisson en aluminium	3		110-130	30-40
Pâte feuilletée	Plaque de cuisson en aluminium	3		180-200	20-30

Conseils pour la pâtisserie

Vous voulez utiliser votre propre recette.	Orientez-vous sur les tableaux qui se rapprochent le plus de votre recette.
Vérifiez si votre génoise est complètement cuite.	A l'aide d'un bâtonnet en bois, piquez le sommet du gâteau environ 10 minutes avant la fin du temps de cuisson indiqué dans la recette. Le gâteau est cuit si la pâte n'adhère plus au bâtonnet.
Le gâteau s'affaisse.	La fois suivante, veillez à ce que la pâte soit moins liquide ou bien réduisez la température du four de 10 degrés. Respectez les temps de malaxage indiqués dans la recette.
Le gâteau a monté davantage au centre que sur les bords.	Ne graissez pas le tour du moule démontable. Après la cuisson, démoulez soigneusement le gâteau à l'aide d'un couteau.
Le dessus du gâteau est trop cuit.	Enfournez-le jusqu'au fond, choisissez une température plus basse et faites cuire le gâteau un peu plus longtemps.
Le gâteau est trop sec.	A l'aide d'un cure-dent, percez plusieurs petits trous dans le gâteau cuit. Dedans, versez du jus de fruit ou du liquide légèrement alcoolisé. Au gâteau suivant, augmentez la température de 10 °C et réduisez les temps de cuisson.

Le pain ou le gâteau (gâteau au fromage blanc par ex.) a un bel aspect mais l'intérieur est pâteux (filets d'eau à l'intérieur).

Pour le gâteau suivant, veillez à ce que la pâte soit moins liquide. Augmentez le temps de cuisson et réduisez la température. En cas de gâteaux avec garniture juteuse: Faites précuire le fond. Saupoudrez-le de poudre d'amandes ou de chapelure et mettez ensuite la garniture. Respectez la recette et les temps de cuisson.

Viande, volaille, poisson

Vaisselle

Vous pouvez utiliser toute vaisselle résistante à la chaleur. La lèchefrite convient également très bien au gros rôtis.

Placez toujours le plat au centre de la grille.

Posez la vaisselle en verre très chaude sur une serviette sèche. Si la surface est humide ou froide, le verre peut se casser.

Conseils pour les rôtis

Le résultat du rôtissage dépend de la nature et de la qualité de la viande.

Sur la viande maigre, versez 2 à 3 cuillers à soupe de liquide, et 8 à 10 cuillers à soupe de liquide sur les rôtis à braiser, ceci suivant leur taille.

Retournez à mi-temps de la cuisson les morceaux de viande.

Viande

Le tableau s'entend enfournement dans le four froid. Les valeurs des tableaux sont indicatives. Elles dépendent de la qualité et de la nature de la viande.

Viande	Poids	Plat	Niveau	Mode de cuisson	Thermostat °C, gril	Durée, mn
Bœuf en daube (côte première par ex.)	1 kg	couvert	2		200-220	120
	1,5 kg		2		190-210	140
	2 kg		2		180-200	160
Aloyau	1 kg	non couvert	1		210-230	70
	1,5 kg		1		200-220	80
	2 kg		1		190-210	90
Rosbif, rosé*	1 kg	non couvert	1		200-220	60
Viande de porc sans couenne (échine par ex.)	1 kg	non couvert	2		210-230	110
	1,5 kg		2		200-220	130
	2 kg		2		190-210	150
Viande de porc avec couenne** (palette, jarret par ex.)	1 kg	non couvert	2		230-250	130
	1,5 kg		2		220-240	160
	2 kg		2		210-230	180
Côtes de porc avec os	1 kg	couvert	1		210-230	80
Rôti de viande hachée	750 g	non couvert	1		200-220	60
Rôti de veau	1 kg	non couvert	1		200-220	100
	2 kg		1		180-200	140
Gigot d'agneau sans os	1,5 kg	non couvert	2		180-200	110

* Tournez le rosbif à la moitié de la cuisson.

** Incisez la couenne et placez la viande dans le plat de sorte que la couenne soit en contact avec le fond du plat, si la pièce doit être tournée.

Volaille

Les valeurs du tableau s'appliquent pour un enfournement à four froid.

Les données de poids du tableau concernent la volaille non farcie et prête à cuire.

Si vous faites rôtir la volaille directement sur la grille, introduisez plaque de cuisson en aluminium au niveau 1.

Pour les canards ou les oies, piquez la peau sous les ailes afin que la graisse puisse s'écouler.

Retournez à mi-temps de la cuisson les morceaux de viande.

Pour obtenir une peau de volaille dorée et croustillante, enduisez la peau de beurre ou versez de l'eau salée ou du jus d'orange sur la peau vers la fin de la cuisson.

Volaille	Poids	Plat	Niveau	Mode de cuisson	Thermostat °C	Durée, mn
Demi-poulet (1 à 4)	400 g	Grille	2		220-240	50-60
Morceaux de poulet	250 g	Grille	3		220-240	30-40
Poulet entier (1 à 4)	1 kg	Grille	2		220-240	55-65
Canard	1,7 kg	Grille	2		210-230	90-100
Oie	3 kg	Grille	2		200-220	100-120
Dindonneau	3 kg	Grille	2		210-230	80-100
2 cuisses de dinde	800 g	Grille	2		210-230	90-120

Poisson

Les valeurs du tableau s'appliquent pour un enfournement à four froid.

Poisson	Poids	Plat	Niveau	Mode de cuisson	Thermostat °C, gril	Durée, mn
Poisson, cuit au gril	1 kg	Grille*	2		190-210	45-50
	1,5 kg		2		180-200	55-65
Morceaux de poisson, des filets par ex.	300 g	Grille*	2		190-210	40-45

* Placez également plaque de cuisson en aluminium au niveau 1.

Conseils pour les rôtis

Le tableau ne contient pas de valeur pour le poids du rôti.	Choisissez les valeurs qui correspondent au poids précédent et allongez la durée de cuisson.
Comment pouvez-vous savoir si le rôti est cuit?	Utilisez un thermomètre pour viande (en vente dans le commerce) ou bien faites le «test de la cuillère». Appuyez sur le rôti avec la cuillère. Si vous sentez une résistance, le rôti est prêt. Si la cuillère s'enfonce, allongez le temps de cuisson.
Le rôti est trop cuit et l'extérieur est brûlé par endroits.	Vérifiez le niveau d'enfournement ainsi que la température.
Le rôti a un bel aspect mais la sauce est brûlée.	La fois suivante, choisissez un plat à rôti plus petit ou ajoutez plus de liquide.
Le rôti a un bel aspect, mais la sauce est trop claire et insipide.	La fois suivante, choisissez un plat à rôti plus grand et ajoutez moins de liquide.
L'arrosage du rôti produit un dégagement de vapeur.	Une grande partie disparaît par l'orifice de sortie de vapeur. La vapeur peut se déposer sur le bandeau de commande ou sur les façades des meubles adjacents et se condenser en gouttes d'eau qui coulent. Il s'agit là d'un phénomène physique normal.

Gratins, soufflés

Les valeurs du tableau s'appliquent pour un enfournement à four froid.

Plat cuisiné	Plat	Niveau	Mode de cuisson	Thermostat °C, niveau du gril	Durée, mn
Gratin, sucré (gratin au fromage blanc avec des fruits par ex.)	Plat à gratin	2	☐	170-190	50-60
Gratin salé avec des ingrédients cuits (gratin de pâtes par ex.)	Plat à gratin	2	☐	210-230	25-35
Gratin salé avec des ingrédients crus (gratin de pommes de terre par ex.)	Plat à gratin ou	2	☐	170-190	45-55

* Le gratin ne doit pas dépasser 2 cm de hauteur.

Produits cuisinés surgelés

Veuillez respecter les consignes du fabricant figurant sur l'emballage.

Le tableau s'entend pour un enfournement dans le four froid.

Mets		Hauteur	Mode de cuisson	Température °C	Durée, minutes
Pommes frites*	Lêchefrite	2	☐	210-230	25-35
Pizza*	Grille	2	☐	200-220	15-20

* Garnissez l'accessoire de papier sulfurisé. Assurez-vous que le papier sulfurisé supporte ces températures.

Remarque

Pendant la cuisson d'aliments surgelés, plaque de cuisson en aluminium au peut se déformer. Ceci est dû aux importantes variations de température dans l'accessoire. Cette déformation disparaît d'elle-même pendant la cuisson ou le rôtissage.

Plats spéciaux

Avec votre appareil, vous pouvez régler des températures de 50 à 250 °C. Vous réussirez alors avec 50 °C aussi bien du yaourt crémeux qu'une pâte légère à la levure de boulanger.

Yaourt

Porter du lait (3,5% de m.g.) à ébullition, laisser refroidir à 50 °C. Incorporer 150 g de yaourt. En remplir des tasses ou des petits pots, couvrir les récipients et les placer sur la grille. Préchauffer 5 minutes à 50 °C Préparer ensuite comme indiqué.

Laisser lever de la pâte à la levure de boulanger

Préparer la pâte à la levure de boulanger comme à l'habitude. La mettre dans un récipient en céramique résistant à la chaleur et couvrir. Préchauffer le compartiment de cuisson pendant 5 minutes. Eteindre l'appareil et laisser lever la pâte dans le compartiment de cuisson éteint.

Préparation

Plat	Récipient	Niveau	Mode de cuisson	Température en °C	Durée
Yaourt	Placer les tasses ou les pots sur la grille	1		50	6-8 h
Laisser lever de la pâte à la levure de boulanger	Récipient résistant à la chaleur	Le placer sur le fond du compartiment de cuisson		Préchauffer à 50 °C, éteindre l'appareil, placer la pâte levée dans le compartiment de cuisson	5 min. 20-30 min.

Conseils pour économiser de l'énergie

Ne préchauffez le four que lorsque la recette ou le tableau de la notice d'utilisation le demande.

Utilisez des moules sombres, laqués noirs ou émaillés. Ces types de moules absorbent bien la chaleur.

Si vous voulez faire cuire plusieurs gâteaux, faites-les cuire les uns après les autres. Le four étant encore chaud. Le temps de cuisson diminue au deuxième gâteau. Vous pouvez également enfourner deux moules à cake l'un à côté de l'autre.

L'acrylamide dans certains aliments

Quels aliments sont concernés?

L'acrylamide se forme avant tout en cas de produits céréaliers et de pommes de terre cuits à haute température, tels que chips, frites, toast, petits pains, pain, pâtisseries (biscuits, pain d'épices, speculatius).

Conseils pour la préparation de mets avec une faible formation d'acrylamide

En général	Réduire les temps de cuisson à un minimum. Faire uniquement dorer les aliments, ne pas les faire trop brunir. Un aliment gros et épais contient moins d'acrylamide.
Cuire de la pâtisserie	En mode convection naturelle max. 200 °C, en mode chaleur tournante ou chaleur tournante max. 180 °C.
Petits gâteaux secs	En mode convection naturelle max. 190 °C, en mode chaleur tournante ou chaleur tournante max. 170 °C. Des oeufs ou des jaunes d'oeuf réduisent la formation d'acrylamide.
Frites au four	Les répartir uniformément et en une seule couche sur la plaque. Faire cuire au moins 400 g par plaque, afin d'éviter que les frites se dessèchent.

Expériences de cuisine

conf. à DIN 44547 et EN 60350

Gâteaux et pâtisseries

Les valeurs du tableau s'appliquent pour un enfournement à four froid.

Plat cuisiné	Accessoires et conseils d'utilisation	Niveau	Mode de cuisson	Thermost at °C	Durée de cuisson, mn
Petits gâteaux secs	Plaque de cuisson en aluminium	1		170-190	20-30
Petits gâteaux(par vingt)	Plaque de cuisson en aluminium	1		160-180	25-35
Gâteaux à l'eau	Moule démontable*	2		160-180	30-40
Gâteaux pâte à levure	Plaque de cuisson en aluminium	2		160-180	45-55
Tarte aux pommes couverte	Plaque de cuisson en aluminium + deux moules démontables Ø 20 cm**	1		200-220	60-70

* Placez les moules à gâteau sur la grille.

** Placez les moules à gâteau en diagonale sur accessoire.

BSH Electrodomésticos España, S.A.
Itaroa 1
31620 HUARTE PAMPLONA
NIF/VAT A-28893550
ESPAÑA

9000179529
071189-02